

**Italië-Livorno: Afvalverzameling en –verwerking**  
**OJ S 79/2016 22/04/2016**  
**Aankondiging van een opdracht**  
**Diensten**

**Richtlijn 2004/18/EG**

**Afdeling I: Aanbestedende dienst**

---

**I.1. Naam en adressen**

Officiële benaming: Azienda Ambientale di Pubblico Servizio SpA

Postadres: Via dell'Artigianato 39/B

Plaats: Livorno

Postcode: 57121

Land: Italië

Contactpersoon: Area appalti acquisti

Ter attentie van: Dott.ssa L. Baldeschi

E-mail: [aamps@aamps.livorno.it](mailto:aamps@aamps.livorno.it)

Telefoon: +39 0586416329

Fax: +39 0586406033

**Internetadres(sen):**

Adres van de aanbestedende dienst: [www.aamps.livorno.it](http://www.aamps.livorno.it)

Adres van het kopersprofiel: [www.aamps.livorno.it](http://www.aamps.livorno.it)

Elektronische toegang tot informatie : [www.aamps.livorno.it](http://www.aamps.livorno.it)

**Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen op:**

Officiële benaming: Azienda Ambientale di Pubblico Servizio SpA

Postadres: Via dell'Artigianato 32

Plaats: Livorno

Postcode: 57121

Land: Italië

Contactpersoon: U.O. Esercizio Impianti

Ter attentie van: Ing. M. Giovannetti

E-mail: [aamps@aamps.livorno.it](mailto:aamps@aamps.livorno.it)

Telefoon: +39 0586416231

Fax: +39 0586406033

Internetadres: [www.aamps.livorno.it](http://www.aamps.livorno.it)

**Bestek en aanvullende documenten (zoals documenten voor een concurrentiegerichte dialoog en een dynamisch aankoopstelsel) zijn verkrijgbaar op:**

Officiële benaming: Azienda Ambientale di Pubblico Servizio SpA

Postadres: Via dell'Artigianato 39/B

Plaats: Livorno

Postcode: 57121

Land: Italië

Contactpersoon: Area Appalti Acquisti

Ter attentie van: Dott.ssa L. Baldeschi

E-mail: [aamps@aamps.livorno.it](mailto:aamps@aamps.livorno.it)

Telefoon: +39 0586416329

Fax: +39 0586406033

Internetadres: [www.aamps.livorno.it](http://www.aamps.livorno.it)

**Inschrijvingen of aanvragen tot deelneming moeten worden ingediend:** Officiële benaming:  
Azienda Ambientale di Pubblico Servizio SpA  
Postadres: Via dell'Artigianato 39/B  
Plaats: Livorno  
Postcode: 57121  
Land: Italië  
Contactpersoon: Ufficio Segreteria Generale  
E-mail: [aamps@aamps.livorno.it](mailto:aamps@aamps.livorno.it)  
Telefoon: +39 0586416329  
Fax: +39 0586406033  
Internetadres: [www.aamps.livorno.it](http://www.aamps.livorno.it)

**I.2. Soort aanbestedende dienst**

Publiekrechtelijke instelling

**I.3. Hoofdactiviteit**

Milieu

**I.4. Gunning van de opdracht namens andere aanbestedende diensten**

De aanbestedende dienst koopt aan namens andere aanbestedende diensten: neen

**Afdeling II: Voorwerp van de opdracht**

---

**II.1. Beschrijving**

**II.1.1. Door de aanbestedende dienst aan de opdracht gegeven benaming**

Procedura aperta per l'affidamento del servizio di caricamento, trasporto ed avvio a recupero e /o trattamento/smaltimento del percolato (CER 190703) prodotto dagli impianti gestiti da AAMPS SpA.

**II.1.2. Type opdracht en plaats van uitvoering of levering**

Diensten

Dienstencategorie nr 16: Riolering en vuilnisophaaldiensten; afvalverwerking en aanverwante diensten

Voornaamste plaats van uitvoering: Caricamento e trasporto da impianti gestiti da AAMPS e conferimento presso impianto/i di recupero e/o trattamento/smaltimento individuato/i dall'aggiudicataria.

NUTS-code ITE16 Livorno

**II.1.3. Inlichtingen over een raamovereenkomst of dynamisch aankoopstelsel**

De aankondiging betreft een overheidsopdracht

**II.1.4. Inlichtingen over de raamovereenkomst**

**II.1.5. Korte beschrijving van de opdracht of de aankoop/aankopen**

Servizio di caricamento, trasporto ed avvio a recupero e/o trattamento/smaltimento del percolato (CER 190703) prodotto dagli impianti gestiti da AAMPS SpA.

**II.1.6. CPV-code(s)**

90510000 Afvalverzameling en –verwerking, 90512000 Diensten voor afvalvervoer

**II.1.7. Inlichtingen over de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA)**

De opdracht valt onder de GPA: neen

### **II.1.8. Percelen**

Verdeling in percelen: neen

### **II.1.9. Inlichtingen over varianten**

Varianten worden geaccepteerd: neen

## **II.2. Omvang van de aanbesteding**

### **II.2.1. Totale hoeveelheid of omvang**

Quantitativo annuo stimato di rifiuto da caricare trasportare e recuperare e/o trattare/smaltire: 25 000 ton di percolato CER 190703; da ritenersi puramente orientativo per la presentazione dell'offerta e non costituisce alcun impegno per AAMPS.

Importo presunto dell'appalto, oltre IVA:

annuo 550 060 EUR (di cui 60 EUR per oneri sicurezza da interferenze non soggetti a ribasso); complessivo, compreso eventuale rinnovo, 1 100 120 EUR (di cui 120 EUR per oneri sicurezza da interferenze).

### **II.2.2. Inlichtingen over opties**

Opties: ja

Beschrijving van opties: Facoltà per AAMPS di rinnovo espresso da esercitarsi come disciplinato nel Capitolato per ulteriori 12 mesi.

### **II.2.3. Inlichtingen over verlengingen**

Deze opdracht kan worden verlengd: neen

## **II.3. Duur van of uiterste termijn voor de voltooiing van de opdracht**

Looptijd in maanden: 12 (vanaf de gunning van de opdracht)

## **Afdeling III: Juridische, economische, financiële en technische inlichtingen**

---

### **III.1. Voorwaarden met betrekking tot de opdracht**

#### **III.1.1. Verlangde borgsommen en waarborgen**

Cauzione provvisoria ed impegno a rilasciare cauzione definitiva in caso di aggiudicazione come da disciplinare di gara.

#### **III.1.2. Belangrijkste financierings- en betalingsvoorwaarden en/of verwijzing naar de voorschriften dienaangaande**

Servizio finanziato con ordinari mezzi di bilancio — corrispettivo e pagamenti secondo quanto indicato rispettivamente agli artt.39 — 9 e 10 del Capitolato.

#### **III.1.3. De vereiste rechtsvorm van de combinatie van ondernemers waaraan de opdracht wordt gegund**

Vedi disciplinare di gara.

#### **III.1.4. Voorwaarden inzake de uitvoering van de opdracht**

De uitvoering van de opdracht is aan bepaalde voorwaarden onderworpen: neen

### **III.2. Voorwaarden voor deelneming**

#### **III.2.1. Geschiktheid om de beroepsactiviteit uit te oefenen, waaronder de vereisten in verband met de inschrijving in het beroeps- of handelsregister**

Lijst en beknopte beschrijving van de voorwaarden: Vedi disciplinare di gara.

### **III.2.2. Economische en financiële draagkracht**

Lijst en beknopte beschrijving van de voorwaarden: Vedi disciplinare di gara.  
Eventuele minimumeisen: Vedi disciplinare di gara.

### **III.2.3. Technische en beroepsbekwaamheid**

Lijst en beknopte beschrijving van de voorwaarden:  
Vedi disciplinare di gara.  
Eventuele minimumeisen:  
Vedi disciplinare di gara.

### **III.2.4. Informatie over voorbehouden opdrachten**

#### **III.3. Voorwaarden betreffende een opdracht voor dienstverlening**

##### **III.3.1. Inlichtingen over een bepaalde beroepsgroep**

Het verrichten van de dienst is aan een bepaalde beroepsgroep voorbehouden: ja  
Verwijzing naar de toepasselijke wettelijke of bestuursrechtelijke bepaling: Società in regola con:  
— iscrizioni/autorizzazioni per il servizio di trasporto dei rifiuti (Albo Nazionale Gestori Ambientali in categorie e classi idonee all'espletamento del servizio, ecc.);  
— autorizzazioni Regionali/Provinciali per l'esercizio di operazioni di recupero e/o trattamento / smaltimento dei rifiuti;  
oggetto del presente appalto, come dettagliato nel disciplinare di gara, in conformità con quanto previsto dal D.lgs.152/06 smi e D.M. 5.2.1998 smi, oppure certificazioni/autorizzazioni equivalenti per altro Stato della U.E.

##### **III.3.2. Inlichtingen over het personeel dat verantwoordelijk zal zijn voor de uitvoering van de opdracht**

Verplichting tot vermelding van de namen en beroepskwalificaties van het personeel dat met het uitvoeren van de opdracht wordt belast: ja

## **Afdeling IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type procedure**

#### **IV.1.1. Type procedure**

Openbaar

#### **IV.1.2. Inlichtingen over de beperkingen op het aantal gegadigden dat wordt uitgenodigd**

#### **IV.1.3. Inlichtingen over een beperking van het aantal oplossingen of inschrijvingen tijdens de onderhandeling of de dialoog**

### **IV.2. Gunningscriteria**

#### **IV.2.1. Gunningscriteria**

Laagste prijs

#### **IV.2.2. Inlichtingen over elektronische veiling**

Er wordt gebruikgemaakt van een elektronische veiling: neen

### **IV.3. Administratieve inlichtingen**

#### **IV.3.1. Referentienummer van het dossier bij de aanbestedende dienst**

Pratica n°51 dell'anno 2016

**IV.3.2. Eerdere bekendmaking betreffende deze procedure**

neen

**IV.3.3. Voorwaarden voor de verkrijging van het bestek en aanvullende stukken of het beschrijvende document**

Termijn voor ontvangst van aanvragen voor documenten of voor toegang tot documenten:  
31.5.2016

Tegen betaling verkrijgbare documenten: neen

**IV.3.4. Termijn voor ontvangst van inschrijvingen of deelnemingsaanvragen**

31.5.2016 - 12:00

**IV.3.5. Geraamde datum van verzending van uitnodigingen tot inschrijving of deelneming aan geselecteerde gegadigden****IV.3.6. Talen die mogen worden gebruikt bij het indienen van inschrijvingen of aanvragen tot deelneming**

Italiaans.

**IV.3.7. Minimumtermijn gedurende welke de inschrijver zijn inschrijving gestand moet doen**

Looptijd in dagen: 180 (vanaf de datum van ontvangst van de inschrijving)

**IV.3.8. Omstandigheden waarin de inschrijvingen worden geopend**

Datum: 1.6.2016 - 9:00

Plaats:

Sede AAMPS SpA — Via dell'Artigianato 32 — 57121 Livorno.

Personen die de opening van de inschrijvingen mogen bijwonen: ja

Inlichtingen over gemachtigde personen en de openingsprocedure: Vedi disciplinare di gara.

**Afdeling VI: Aanvullende inlichtingen**

---

**VI.1. Inlichtingen over periodiciteit**

Periodieke opdracht: neen

**VI.2. Inlichtingen over middelen van de Europese Unie**

De aanbesteding houdt verband met een project en/of een programma dat met middelen van de EU wordt gefinancierd: neen

**VI.3. Nadere inlichtingen**

Maggiori dettagli sono contenuti nel Disciplinare di gara e nel Capitolato Speciale di Appalto. Documenti (Bando, Disciplinare di gara, ecc.) ed informazioni reperibili e scaricabili dal sito: [www.aamps.livorno.it](http://www.aamps.livorno.it).

Ai fini del versamento del contributo all'A.N.AC il codice identificazione gara (CIG) assegnato dall'autorità è 66670775FC. Fatto salvo quanto disposto dagli artt. 38 co. 2-bis e 46 co. 1-ter del D.lgs.163/06, non saranno accettate offerte la cui documentazione risulti incompleta o difforme da quanto richiesto. AAMPS SpA si riserva in ogni caso e a proprio insindacabile giudizio il diritto di:

a) non dar luogo alla gara, prorogare la scadenza, sospendere, re-indire o non aggiudicare motivatamente la gara;

b) non procedere all'aggiudicazione della gara nel caso in cui nessuna delle offerte risulti conveniente o idonea in relazione all'oggetto contrattuale, in conformità a quanto previsto dall'art. 81, co.3, del D.lgs.163/2006 s.m.i.;

c) procedere all'aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta ritenuta valida e congrua;  
d) non procedere motivatamente alla stipula del contratto anche qualora sia intervenuta in precedenza l'aggiudicazione della gara;  
senza che ciò comporti pretesa alcuna da parte dei concorrenti.  
Responsabile del Procedimento: Ing. Matteo Giovannetti.

#### **VI.4. Beroepsprocedures**

##### **VI.4.1. Beroepsinstantie**

Officiële benaming: TAR Toscana  
Postadres: Via Ricasoli 40  
Plaats: Firenze  
Postcode: 50122  
Land: Italië  
Telefoon: +39 055267301  
Fax: +39 05526730325  
Internetadres: [www.giustiziaamministrativa.it](http://www.giustiziaamministrativa.it)

##### **VI.4.2. Beroepsprocedure**

Precieze aanduiding van de termijn(en) voor beroepsprocedures: Vedi artt. 244 e ss. del D.lgs. 163/2006 e per il resto vedi codice del processo amministrativo D.lgs.104/2010.

##### **VI.4.3. Dienst waar inlichtingen over de beroepsprocedures kunnen worden verkregen**

##### **VI.5. Datum van verzending van deze aankondiging**

18.4.2016